



পশ্চিমবঙ্গ সরকার প্রযোজিতে তাৰাশঞ্চারেৱ

# তাৰাশঞ্চার

ইন্টারন্যাশনাল



সুর্ণকমল বিজয়ী ডকুণ মজুমদারেৱ শ্ৰেষ্ঠ ছবি

পশ্চিমবঙ্গ সরকারের তথ্য ও জনসংযোগ বিভাগ প্রযোজিত তারাশঙ্কর বন্দ্যোপাধ্যায়ের কাহিনী অবলম্বনে

# মানবতা

পরিচালনা

তরুণ মজুমদার

সুরস্থিতি

হেমন্ত মুখোপাধ্যায়

চিত্রনাট্য

বাজেন তরফদার  
তরুণ মজুমদার

## গীতরচনা :

তারাশঙ্কর বন্দ্যোপাধ্যায়। পুরক বন্দ্যোপাধ্যায়। মুকুল দত্ত। গঙ্গাচরণ সরকার। তরুণ মজুমদার আলোকচিত্র : শক্তি বন্দ্যোপাধ্যায়। সম্পাদনা : রমেশ ঘোষী। শিল্পনির্দেশনা : রবি চট্টোপাধ্যায় শব্দগ্রহণ : অনিল দাশগুপ্ত। জ্যোতি চট্টোপাধ্যায়। অমৃল্য দাশ। নেপথ্য কর্তসংগীতে : মানা দে আরতি মুখোপাধ্যায়। শিষ্ঠা বসু। হেমন্ত মুখোপাধ্যায়। একক সরোদ বাদনে : বুদ্ধদেব দাশগুপ্ত সঙ্গীতানুলেখন ও শব্দপূর্ণযোজনা : মঙ্গেশ দেশাই। কর্মাধ্যক্ষ : দিলীপ বন্দ্যোপাধ্যায়। কর্মসচিব : নিখিল সেনগুপ্ত। রূপসজ্জা : গোপাল হাজীদার। গৌর দাস। নৃত্যনির্দেশনা : শঙ্কু ভট্টাচার্য সাজসজ্জা : পুলিন কয়াল। অজিত দাস। সিনে ড্রেস। ছিরচিত্র : ধীরেন দেব। ছিরচিত্র সহায়তা : অর্ধেন্দু রায়। আঞ্চলিক সংলাপ তত্ত্বাবধানে : অর্ণব মজুমদার। সম্পাদনা সহায়তা : শক্তিপদ রায় শিল্প নির্দেশনা সহায়তা : সুরেশ চন্দ্র চন্দ্র। ব্যবস্থাপনা সহায়তা : সুনীল ঘোষ। শান্তি চট্টোপাধ্যায় অর্ণব মজুমদার। অফিস সংগঠক : গৌর রায়। সহকারী আলোকচিত্র শিল্পী : দেবেন্দ্র দে আলোক সম্পাদ : প্রভাস ভট্টাচার্য। ডবরঞ্জন দাস। সুনীল শর্মা। দিলীপ বন্দ্যোপাধ্যায়। নারায়ণ চক্রবর্তী। থাদু পাত্র। হংসরাজ। কাশী কাহার। তারাপদ মানা। রামদাস কাহার। কিশোর ভট্টাচার্য প্রচার কার্যো : ও, সি, গঙ্গুলী। সমর গঙ্গুলী। শিশির কর্মকার। গোরা রায়

প্রচার পরিকল্পনা : পিন্টু দত্ত। সহকারী : মদন ব্যানার্জী। ইচ্ছম্যানকালার। আনন্দ চক্রবর্তীর তত্ত্বাবধানে টেকনিশিয়ালস ষ্টুডিওতে গৃহীত। জেমিনী কালার ল্যাবরেটোরী (মাদ্রাজ) ও ইঞ্জিনো ফিল্ম ল্যাবরেটোরীতে পরিস্ফুটিত

## সহকারী :

পরিচালনা : ক্ষুব রায় চৌধুরী। শ্রীনিবাস চক্রবর্তী। অর্ধেন্দু রায়। বিশেষ সহকারী : শ্যামল ঘোষ সুরস্থিতি : সমরেশ রায়। বেঙ্গা মুখোপাধ্যায়। পরিমল সেন। অজিত চট্টোপাধ্যায়। সম্পাদনা : দেবল মহলানবীশ। আলোকচিত্র : বউরি বন্ধু জানা। রূপসজ্জা : শঙ্কু দাস। শব্দগ্রহণ : বাবাজী শ্যামল। ব্যবস্থাপনা : জগদীশ মজুমদার। গোপাল দাস। যাদব নন্দন বেহরা

## কৃতজ্ঞতা স্বীকার :

বীরভূম জেলার থণ্ডাম। ধরমপুর। ইলামবাজার। বর্ধমান জেলার সাতকহানীয়া ও হেঁদেগোড়ী থামের অধিবাসীরূপ। ডাঃ আশুতোষ ভট্টাচার্য। সনৎকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়। ডাঃ শুভেন্দু শেখের মুখোপাধ্যায়। রেবতীরঞ্জন চক্রবর্তী। মাধবরঞ্জন চক্রবর্তী (হেতমপুর)। অরুণ চৌধুরী। ধুর্জন্তি কুমার ঘোষ। রঞ্জিতকুমার ঘোষ। বিশ্বনাথ ঘোষ। শান্তি চট্টোপাধ্যায়। ধীরেন দাস। কমল সেন সুকুমারঞ্জন রায়। চঙ্গীদাস বন্দ্যোপাধ্যায় (হেতমপুর)। পান্তু নাগ। গৌর দাস। জেলা-শাসক-বীরভূম। জেলা-শাসক-বর্ধমান। অজিতকুমার ঘোষ। ভোলানাথ ঘোষ। পুলিশ কমিশনার, কলকাতা পুলিশ কর্তৃপক্ষ, বীরভূম। পুলিশ কর্তৃপক্ষ, বর্ধমান। ইয়ুথ সার্ভিসেস, পশ্চিমবঙ্গ। জেলা পরিষদ, বীরভূম। চৌফ ইঞ্জিনিয়ার, পি, ডব্লুডব্লু (রোডস্) পশ্চিমবঙ্গ। সেচ ও জলপথ বিভাগ, পশ্চিমবঙ্গ, পশ্চিমবঙ্গ সরকারের পি, ডব্লুডব্লু (রোডস্)। একজিকিউটিভ ইঞ্জিনীয়ার, পি. ডব্লুডব্লু (রোডস্) বীরভূম। একজিকিউটিভ ইঞ্জিনীয়ার, পি. ডব্লুডব্লু (বীরভূম)। ডিভিশনাল ফরেন্ট অফিসার, সিউড়ি বীরভূম দে জুয়েলার্স। ইপ্সিরিয়াল নার্শারী। এন, সি, দ্বা এণ্ড সংস

শিবকানীপুরের চঙ্গীমণ্ডপে, পঞ্চায়েতের মজলিশে, রীতিমতো একটা ঝড় তুলে দিয়ে বেরিয়ে গেল অনিরুদ্ধ আর গিরীশ। থ' হয়ে গেল গাঁয়ের লোক। কামার-ছুতোরের এতবড় আস্পদ্দা! বলে কিনা, আদিকালের নিয়ম মতো শুধু খানের বদলে সমস্তের গাঁয়ের লোকের কাজ করে দেওয়া আর তাদের সন্তুষ্য নয়! বেশ করেছে, গাঁয়ের দোকান তুলে দিয়ে তারা নদীর ওপারে শহরটাতে গিয়ে দোকান বসিয়েছে! বলে কি না, এখন থেকে চাই নগদ পয়সা!

নগদ পয়সা! .. কথাটা মন্ত্রের মতো পেয়ে বসল গাঁয়ের খেটে-খাওয়া মানুষগুলোকে। তারাও সুরে সুর মিলিয়ে বললে, ধান নয়—ঠাই নগদ পয়সা। শুনে, পঞ্চায়েতের হালের মোড়ল ছিরু (ওরফে শ্রীহরি পাল) 'ছোটলোক'দের এই ধৃষ্টতার জবাব দিল বাতের অন্তর্বারে—অনিরুদ্ধের ফজল মাঠের ধান নিঃশেষে কেটে নিয়ে। পুলিশ এল বটে, কিন্তু পুলিশ—বশীকরণের কয়দা ছিরু কি আর জানে না? ছিরুর নজর অনিরুদ্ধের বাঁজা-বৌ পদ্মর ওপর। অনাদিকে তার নিয়মিত নৈশ-অভিষ্ঠান গাঁয়ের হরিজন পল্লীতে—পাতু-বায়েনের বোন দুর্গা ঘরে, ভাগদোরে যে আজ দ্বৈরিমী। পাতু প্রতিবাদ করতে ছিরু জবাব দেয় চাবুকের মুখ,—এবং, পরে আঞ্চনের মুখে—চুপিসাড়ে হরিজন পল্লীটাকে পুড়িয়ে সাফ করে দিয়ে।

গাঁয়ের পাঠশালার আদর্শবান পাতিত দেবু ঘোষ ছিরুর স্থরপ জানে। তবুও সে ক্ষমা করতে পারে না বাল্যবন্ধু অনিরুদ্ধকে—যে পঞ্চায়েতের নির্দেশ অমানা করে চলে গেছে। পূর্ব-পুরুষ প্রতিষ্ঠিত এই চঙ্গীমণ্ডপ দেবুর কাছে পৌঁছানোর চেয়েও পবিষ্ঠ। তাই মবায়ের দিন, গাঁয়ের বৌ-বাদের ভিড়ে পদ্মকেও চঙ্গীমণ্ডপে পুজো দিতে দেখে রুচ্ছাবে ফিরিয়ে দেয় দেবু। বলে অনিরুদ্ধ ক্ষমা না চাইলে পদ্মকেও পুজো নেওয়া হবে না। কাঁদতে কাঁদতে চলে যায় পদ্ম। দেবু পরে নিজের জুল বুজাতে পারে। স্বামীর অপরাধে স্তুকে দণ্ড দেওয়া যে অন্যায়—একথা বুঝিয়ে বলে দুর্গা। দেবু পদ্মক কাছে ক্ষমা চায়।

এমন সময় গাঁয়ে এল নতুন জিনিস—'খানাপুরী'। তথাও ইংরেজ শাসকদের নির্দেশ দ্বারে গাঁয়ে প্রত্যেক গৃহস্থের জমির মাপ জোক। বলে দেওয়া হজ, কার কতোটুকুতে অধিকর। দেখা গেল, অনেক গৱাবের জমির হস্তিশ নেই। সব গিয়ে ঢুকেছে বড়লোকদের গর্তে। সরকারী অন্যায়ের প্রতিবাদ করতে এগিয়ে এলে রাজন্মোহিতার অপরাধে গ্রেপ্তার হজ দেবু। বিচার—দেড় বছর জেল।



এই দেড় বছর অনেক কিছুই দেখল শিবকালীপুর। দেখল, পয়সার জোরে কঙ্কনার জমিদারবাড়ুকে হাত করে কেমন করে ছিরু পাল হয়ে দাঢ়াল ছিরু গোমস্তা—গায়ের গরীব-গুরোদের হাতে-মাথা-কাটা রাজা। দেখল, অনিরুদ্ধের পতন—রূপসী দুর্গার মার্কর্ষণে। আর দেখল নতুন এক যুবককে—নাম ঘৃতীন—বিপ্লবী আদর্শের অপরাধে ইংজেজ সাকার যাকে বন্দী করে চালান করেছে সুদূর এই থামে—পুলিশের নজরবন্দী হিসেবে। পদ্ম বাড়িতই চাড়াতে হয়ে আসে ঘৃতীন,—সন্তানহীনা পদ্মকে ‘মা-মণি’ বলে ডাকে। অস্পৃশ্য রগবেও ননের অলোতে ছুঁতে সে উভ পায় না। কারণ, জাত-পাতে তার বিশ্বাস নেই! তারই রামাণ গায়ে প্ররীকৃত ‘প্রজা সমিতি’।

জেল থেকে ফিরে দেবু এসব দেখে অবাক থেকে আবাক হয় চঙ্গীমণ্ডপের হাজ দেখে। এই দেড় বছরে চঙ্গীমণ্ডপকে প্রাস করেছে ছিরু গোমস্তা। এখন মেটা তার কাছারী,—গায়ের মানুষেদের সেখানে আর কোন অধিকার নেই।

সাধারণ মানুষের অধিকার রক্ষার জড়াইয়ে সারিল হয় দেবু। প্রাম-গ্রামান্তর থেকে খবর আসছে প্রজা-আন্দোলনের,—প্রজা-ধর্মঘটের। দেবুর ঘরে অভাব, খিদের আলা। তা হোক, তবু সে থামবে না।

এক

তোর হইল জগত জাগিল  
চেতনে চাহিল নারীনর  
মধুর তালে বিজুর গানে  
বিহঙ্গমকুল ছাড়ে স্বর।  
উদিত গগনে লোহিত বরণে  
তিমির নাসন দিবাকর  
আলোকে হাসিছে পুলকে ডাসিছে  
নিধিলনাথের চরাচর।

মাঠেতে রাথাল গোর্ঠেতে গোপাল  
শ্যামলে ধ্যালে মনোহর  
বেনুর বাদনে ধনুর চারপে  
শ্রবণ নয়ন তৃপ্তিকর।  
লতার উদরে পাতার ভিতরে  
সাদা সাদা ফুল কি সুন্দর  
বায়ুর তাড়নে প্রভুর চরণে  
প্রণিপাত করে ভঙ্গিভর।  
সরসী শোভিনী রূপসী নলিনী  
পরশি কোমল রবিকর  
ত্যাজিল শয়ন তুলিল বয়ন  
ঝরিছে নয়ন ব্যরবর।

দুই

দুর্গা : ওমো সই দেখে যা রে দেখে যা  
মরদ আমার নাগর বনেচে  
আমায় মাথায় তুলেচে।

অনিরুদ্ধ : (কথা) অমন করে গাস্নে দুগ্গা  
আমার গাইতে সাধ হচ্ছে।

দুর্গা : (কথা) কে মানা কচ্ছে?  
গা না-গা।  
গাইতে পারে গা কেনে।

অনিরুদ্ধ : ওমো সই দেখে যারে দেখে যা  
ডাগর নয়ন ছোবল মেরেছে  
বিষ মাথায় উঠেছে।

দুর্গা : মিঠার মধ্যে মিঠা রে ভাই  
মিঠা পানের পাতা।

অনিরুদ্ধ : তার অধিক মিঠা  
তোমার রাঙা ঠোঁটের কথা

দুর্গা : পরপুরষের পৌরিতি যে  
আরও মিঠা হে  
প্রাণ রসে মজেচে

অনিরুদ্ধ : শুমো সই দেখে যা রে দেখে যা  
রসে পরাণ নাইতে লেগেচে  
আমায় ভাসিয়ে নিয়েচে।  
(কথা) দুগ্গারে! অ দুগ্গা!

দুর্গা : (কথা) আঁ?

অনিরুদ্ধ : (কথা) ধুক ধুকুনি বুঁধিস ?

দুর্গা : (কথা) কি?

অনিরুদ্ধ : ধুক ধুকুনি। বুকের ডেতরটা  
যেন হাপরের মতো  
হশ্ হশ্ হশ্ করে  
খালি ধুক পুক ধুক পুক কচ্ছে।  
কেনে বল দিকি?

সরবনেশ মাস যে নাগর  
ডরা বাদর মাস হে  
ডরা দেহের কানায় কানায়  
আরো সরবনাশ হে।

অনিরুদ্ধ : তারও বেশী সরবনাশী  
ভালোবাসা হে,  
আমায় ফাঁদে ফেলেচে

দুর্গা : ওমো সই দেখে যা রে দেখে যা  
জংলা পাখী পোষ মেনেছে—  
পাখির বোল ফুটেচে।



এখন পীরিতির পরিগাম এতোদিনে বুঝিলাম  
ভিথারী সাজিলাম ছিল কপালে পাগল।  
পাগল হইয়ে বন্ধু আমায় বানাইলে পাগল॥

## চার

এসো পৌষ সোনার পোষ এসো আমার ঘরে  
বসো আমার মা লক্ষ্মী এঘর আলো করে  
আয় জননীর পা ধোয়াই  
চুল দিয়ে আয় পা মোছাই

জননীকে দিই সাজায়ে আলতা সিঁদুরে।  
টেঁকুস্ কুস্ টেঁকুস্ কুস্ তুলবে তেকি বোল রে  
কানায় কানায় উঠবে ভরে  
লক্ষ্মী মায়ের কোলরে।  
যেয়ো না যেয়ো না পৌষ যেয়ো না ঘর ছেড়ে  
পিঠে ভাতে সুখে রাখো সোয়ামী পুতুরে।  
সৌমেয় ধান মেলে লো এ কদম্বের তলে রে  
লক্ষ্মী মায়ের কৃপাতে ক্ষেতে সোনা ফলে রে।  
গাছের শোভা তুলসী গাছ পাতার শোভা পান  
ঘরের শোভা আঁচিল-পাঁচিল  
ক্ষেতের শোভা ধান।

## পাঁচ

শোন রে বলি শোন রে বলি শোন হে সুজন  
তোর জীবন রাধা মর্মটি বাঁশি মরণ রূপাবন।  
নিশির ডাকে হারালিরে গহিন আধারে  
পাথির ডাকে আসলি ফিরে আবার নিজের ঘরে  
সুমের নেশায় দেখলি নারে  
তোর আঙিনায় কথন আসর পাতল হে ফাণ।  
সময় যখন ফুরাবে রে বেচা কেনার হাটে  
নিজের কথা ভেবে ভেবে ফিরবি নিজের ঘাটে  
তখন বুঝাবি না তুই কেন ওরে  
তুলসী তলায় রেখে মাথা কাঁদতে করে মন

## ছয়

ভাল ছিল শিশুবেলা  
যৈবন কেনে আসিল ?  
রাঙা ফুল কুটিলো ডালে  
ভোমরা ক্যানে জুটিল ?  
সকলেই আড় নয়ানে  
ক্যানে সই নজর হানে  
জানিনা অঙ্গে আমার  
পুরষে কি দেখিল।  
ধিতাঁ ধিতাঁ বোলে  
পরাণ ক্যানে নাচিল ?  
কপালে এতো ছিল  
কোন দিনও ভাবিনি

সোহাগের সুধা এমন  
গরল হবে বুঝিনি  
বোৱা তো গেল না  
প্রাণ হাসিল কি কাঁদিল।  
বেলোয়ারী কাঁচের চুড়ি  
নরম হাতে ভাঙিল  
সরম গেল রসাতলে  
আর না কিছু থাকিল  
ভাঙা কাঁচ টুকরো হয়ে  
বুকে বিঁধে রহিল।  
ভাল ছিল শিশুবেলা  
যৈবন ক্যানে আসিল ?



## সাত

এক ঘোঁচু তার সাত বেটা  
শিব শিব রাম রাম  
সাত বেটা তার সাতান্ত  
শিব শিব রাম রাম  
এক বেট তার মহান্ত  
শিব শিব রাম রাম  
মহান্ত ভাইরে  
শিব শিব রাম রাম  
ফুল তুলতে ঘাইরে  
শিব শিব রাম রাম  
ষত ফুল পাইবে  
শিব শিব রাম রাম  
আমার ঘেটুকে সাজাইরে  
শিব শিব রাম রাম  
দেশে আসিল জরীপ  
রাজা-পেজা ছেলে বুড়োর বুক টিপ্প টিপ্প  
দেশে আসিল জরীপ।  
পিওন এলো আমিন এলো, এলো কানুন গো  
এই বুড়োশিবের দরবারে মানত মানুন গো  
বুঝি আর মান থাকে না।  
হাকিম এলো ঘোড়ায় চড়ে, সঙ্গেতে পেশকার  
ওরে আআরাম থাঁচা-ছাড়া হলো দেশটার  
বুঝি আর মান থাকে না।  
তাঁবু এলো, চেয়ার এলো, কাপড় গাড়ি গাড়ি  
নোহারই ছেকল এলো চল্লিশ মন ভারী  
ক্ষেতে বুঝি ধান থাকে না।  
কুঁচ বরণ রাঙা চোখ তারার মতো ঘোরে  
দস্ত কড়মড়ি হাঁকে ‘এই উল্লুক ওরে  
কালিতে মাটি ফাটে না।  
পঙ্গিত মশাই দেবু ঘোষ তেজীয়ান বিদ্বান  
জানের চেয়ে তার কাছে বেশী হল মান  
ও সে আর সইতে পারে না।  
কানুনগো কহিল তুই সে করে তুকারি  
আমার কাছে খাটিবে না তোর কোন জারি জুরি  
দেবু কারো ধার ধারে না।  
দেবু ঘোষের পাকা ধানে ছেকল চল্লিশ মন  
টেনে নিয়ে চলে আমিন বন বন বন বন  
ও সে কারো মানা মানে না।  
দেবু ঘোষে বাঁধলো এসে পুলিশ দারোগা  
বলে, কানুনগোর কাছে হাত জোর করো গা  
দেবু ঘোষ হেসে বলে না না না।

থাকিল পিছনে পড়ে সোনার বরণ নারী  
নারীর পুতলীশিশু ধূলায় গড়াগড়ি  
তবু ঘোষের মন টলে না।  
ফুলের মালা গলায় দিয়ে ঘোষ চলেন জেলে  
অধম তারিনী জুটায় তাঁহার চরণ তলে  
দেবতা নৈলে হাস এ কাজ কেউ পারে না।

## আট

লাথি খেয়ে আর কতো দিন মরবি তোরা ?  
একবার রংখে দাঢ়া ! একবার রংখে দাঢ়া !  
শোন শোন শোন ঐ বৈরব ডমরু বাজায়  
শেকল ভেঙে আরারে সবে আয় এগিয়ে আয়  
চেয়ে দেখ আসছে সময়  
সুনিদের হচ্ছে উদয়  
এইবার জোট বেধে আয় ওদের তাড়া !  
ভুলিস কেনরে ভাই  
মানুষের মধ্যে আছে ভগবান  
তারে কোন সাহসে করিস তোরা অপমান  
শেষ হোক সব অনাচার  
গুরু হোক কালের বিচার  
কিছুতেই কেউ যেন আর পায় না ছাড়া।



নব

কপাল মন্দ হলে  
মোকে মন্দ বলে  
সমুক্ত রাখে না সহোদর ভাই—

### শ্রেষ্ঠাংশে :

সৌমিত্র চট্টোপাধ্যায়। সঙ্কা রায়। মাধবী চক্রবর্তী। সমিত ডঙ

সুমিত্রা মুখোপাধ্যায়। অজিতেশ বন্দোপাধ্যায়

অনুগকুমার দাস। দেবরাজ রায়। সন্ত মুখোপাধ্যায়। পুণিমা দেবী। রবি ঘোষ। সন্তোষ দত্ত  
তপেন চট্টোপাধ্যায়। গোবিন্দ রায়। নিয়ু ভৌমিক। নীলকণ্ঠ সেনগুপ্ত। শ্রীমান কাফন। অসীম  
চক্রবর্তী। অরুণ মিষ্ট। মিহির চট্টোপাধ্যায়। মনু মুখোপাধ্যায়। বিমল দেব  
গীতা কর্মকার। চিরা বন্দোপাধ্যায়। আলপনা শুণ্ঠা। শান্তা দেবী। মাঝা রাওয়। শান্তি চট্টোপাধ্যায়  
রামেশ মুখোপাধ্যায়। শশাঙ্ক ভট্টাচার্য। গোবিন্দ চক্রবর্তী। মণি শ্রীমানী। অরুণ রায়। শঙ্কু ভট্টাচার্য  
আলোকেন্দ্র দে। ভূদেব চৌধুরী। বলাই দাস। শ্রীমান জমিদার। শঙ্কুনাথ ভট্টাচার্য। সমীর  
মুখোপাধ্যায়। অসীম মুখোপাধ্যায়। জ্যোতির্ময় মুখোপাধ্যায়। অর্পণ মজুমদার। মৃগাল মুখোপাধ্যায়  
ব্রোমকেশ সেন। বিভুপদ সমাজপতি (অতিথি)। জীবন শুহ। কে, জাহিরগন্দিন। অমিল দত্ত  
(অতিথি)। দেবদাস ঘটক। ষষ্ঠীদাস ঘটক। শামল ঘোষ। দীপু ঘোষ। শরৎ গড়াই। জ্যোৎস্না  
মুখোপাধ্যায়। গামা বন্দোপাধ্যায়। হারাধন বসু। পরিমল চৌধুরী। বৈদানাথ ঘোষ। শচীন চক্রবর্তী  
জঙ্গলী অধিকারী। সতু মজুমদার। দুলাল সাহা। ইন্দুলেখা দেবী। অনামিকা সাহা। অপ্না। কুক্ষা  
গান্ধুলী। ইরা রায়। শুল্কা সাহা। গীতা মৈত্র। শুল্কা বন্দোপাধ্যায়। দিলৌপ বন্দোপাধ্যায়। শেখর  
মজুমদার। রাজু ঠাকুর। নির্মল সরকার। কাতিক দৰ্বকার। খোকন বসু। ফরিদাস কুমার  
বৌরেন দাশগুপ্ত। সুকুমার মজুমদার। সুনীল মাঝি ও আরো বহু শিঙ্গী

: একমাত্র পরিবেশক :

দীনেশ চিত্রম

৮৭, লেনিন সরণী, কলিকাতা-১৩

ফোন : ২৪-৬২৮৪

Government of West Bengal Presents:

Tarashankar's

**GANDHATA**

(Eastman Color)

### BACKDROP

'Ganadevata' - a word of Sanskrit origin which has no equivalent in English vocabulary. Taken figuratively it stands for 'The People'. It is a story of a civilisation, a culture and a commune mirroring the genesis, growth, development and decadence of the socio-economic structure of the community life in India.

'Chandimandap' - the community centre, rather the 'Temple Pavilion' in the village which was the nerve centre of the community life obeisance to and sanctity of which was above everything to the people. Representatives of the different caste and creed that made the society then were the component parts of the community wheel which regulated life and living in the commune.

### STORY

Aniruddha, the blacksmith and girish, the carpenter defy the age-old custom of serving the villagers on barter and are lured away by the aura of liquid cash to a nearby town where they shift their shops. The villagers are helpless in the matter and the village council meeting at the 'Temple Pavilion' denounce their action vehemently. But they stage a walk-out thus triggering off a chain reaction amongst others snow-balling the demand for cash payments.

In the bargain, Aniruddha has his paddy crops stealthily destroyed by Chhiru, the evil-hearted head of the village council. Chhiru, a roamer of the dark alleys of life, nurses a strong lust for Padma, Aniruddha's wife, though his affair with Durga, a girl of easy virtues from the untouchable community in the village is an open secret.

Debu, the much respected village teacher and a boy-hood friend of Aniruddha has to condemn Ani for his selfishness as Debu himself has more bindings with the village council due to his loyalty to traditional values and he does not hesitate to object to Padma's offering prayers in the 'Temple Pavilion' along with other village women on the day of 'Navanna' (Harvest festival).

Distrust and disharmony slowly reaches the crescendo in 1926 as the entire rural Bengal reels under the severe impact of land demarcation and survey settlement introduced by the British Rulers. Many poor villagers are mercilessly deprived of their lands and an arrogant officer adds insult to injury. As Debu protests, he is promptly arrested and sent to the jail for eighteen months.

Meanwhile the village changes. Chhiru prospers to become the 'Gomastha' (rent collector) of the local Zemindar. Aniruddha falls for Durga and ignores his family. Jatin, a young revolutionary, brought as a political detenu to the village, brings with him a new awakening among the villagers, who form their own organisation 'Praja Samity'.

On his return, Debu notices all these changes, but the one that shocks him most is the conversion of the 'Temple Pavilion' into a device with which Chhiru satisfies his vested interests. The public platform has turned to be a weapon of the evil.

Debu decides to stand by the people in their fight for the humane rights.

Direction  
TARUN MAZUMDAR

Music  
REMANTA MUKHERJEE

গত ২৬ বছরে  
শ্রেষ্ঠ কার্যনী চিমু  
শ্রেষ্ঠ শিশু শিল্পী  
**দুটি**  
**জাতীয় পুরস্কার**  
**প্রাপ্ত**  
**বাংলার শৌরব**  
তারশঙ্করের  
গনদেকতা



শ্রেষ্ঠ শিশু শিল্পী  
মাঃ কাঞ্জন